



RESOLUCION No. 0212-AD-88.

Lima, 28 de MARZO de 19 88.

Visto lo Expedientes N°8426-87; 0137-88; 0821-88, presentado por la Federación Peruana de Voleibol en el sentido de que la Firma ASICS CORPORATION - de Japón está donando:

1,000 prs. Rodilleras Elásticas
1,000 pcs. Pelotas de Voleibol
30 pcs. Maletines

descrito en la carta de donación;

CONSIDERANDO:

el Instituto Peruano del Deporte y las organizaciones integrantes del Sistema Deportivo y de acuerdo al inciso 19- Art.9° del Decreto Legislativo N°328- Ley General del Deporte, están autorizadas a aceptar donaciones de personas naturales ó jurídicas e Instituciones Deportivas Nacionales ó Extranjeras;

De conformidad con lo establecido en el Art.9°- incisos 10 y 19 del Decreto Legislativo N°328- Ley General del Deporte, Art.69° del D.S.N°07-86-ED- Reglamento de la Ley General del Deporte y Art.57°- Ley N°24767 del Presupuesto para el Ejercicio Fiscal 1988;

De acuerdo al Art.8° de la Ley General del Deporte del Instituto Peruano del Deporte, tiene autonomía normativa, económica, técnica, financiera, administrativa y forma pliego presupuestal propio, pudiendo expedir Resolución Administrativa de aceptación, aprobación y utilización de donación del extranjero;

Que, la persona Jurídica de la Firma ASICS CORPORATION, del Japón está donando:

1,000 prs. Rodilleras Elásticas
1,000 pcs. Pelotas de Voleibol
30 pcs. Maletines

para ser utilizado por la Federación Peruana de Voleibol;

De acuerdo a lo informado por la Dirección Nacional de Deporte de Afiliados y las opiniones favorables de la Oficina de Asesoría Jurídica y la Dirección Ejecutiva Nacional, y de conformidad con lo establecido por el Art.8° y 9° inciso 19- Segunda Disposición Transitoria del Decreto Legislativo N°328;

SE RESUELVE:

ARTICULO PRIMERO.-ACEPTAR la donación que efectúa del exterior la Firma - ASICS CORPORATION del Japón consistente en:

...//



RESOLUCION No. 0212-AD-88.

Lima, 28 de MARZO de 1988.

1,000 prs. Rodilleras Elásticas
1,000 pcs. Pelotas de Voleibol
30 pcs. Maletines

con destino a la Federación Peruana de Voleibol y que pasará a incrementar el patrimonio del Instituto Peruano del Deporte, debiéndose despachar dicho embarque por la Aduana Marítima del Callao.

ARTICULO SEGUNDO.-La Oficina Central de Administración del IPD procederá a inventariar los bienes donados, los cuales quedarán finalmente bajo la custodia ó depósito de la citada Federación Deportiva Nacional, entidad que responderá de su debido uso hasta la devolución correspondiente ó hasta su baja por el IPD, previo informe de la Inspectoría General.

ARTICULO TERCERO.-TRANSCRIBIR el contenido de la presente Resolución a la Comisión Bicameral de Presupuesto del Congreso de la República, Contraloría General, Dirección General de Presupuesto Público, - Dirección General de Aduanas, dentro de los diez días calendarios siguientes a su expedición.

Regístrese y Comuníquese.



GERARDO MARUY TAKAYAMA
Presidente del
Consejo Nacional del Deporte

R.C.N./ DINADAF
OCD/ brr.

Res. 212-AD-88 - del 28-08-88

INSTITUTO PERUANO
DEL DEPORTE
(I. P. D.)

HOJA DE REGISTRO Y CONTROL

NOMBRE :

FED. PER. VOLEIBOL

NUMERO

0137

REF.

of. 007-PPV-88 de 07.1.88

Fecha de INGRESO:

2-7-88

Hora:

11.48 AM

Numero de Folios:

UNO

Registrado por:

E.C.C

ASUNTO:

reitera of. 373-PPV-87,
gestión de resolución de
donación de 12 cajas con
teniendo material deportivo.

Pase a :

☐ ANTECEDENTES

☐ INFORMAR

No.

0137

Remitido por :

☐ ARCHIVO

☐ PREP. RESPUESTA

No. de Folio

Recibido por :

☐ CONOCIMIENTO

☐ TOMAR ACCION

☐ AUTORIZACION

☐ TRAMITAR

Observaciones:

Fecha

Hora

5

Pase a :

D.E.N.

☐ ANTECEDENTES

☐ INFORMAR

No.

0137

Remitido por :

☐ ARCHIVO

☐ PREP. RESPUESTA

No. de Folio

Recibido por :

☐ CONOCIMIENTO

☐ TOMAR ACCION

☐ AUTORIZACION

☒ TRAMITAR

Observaciones:

Fecha

24/3/88

Hora

9.40am

4

Pase a :

D.A.J

☐ ANTECEDENTES

☐ INFORMAR

No.

0137

Remitido por :

☐ ARCHIVO

☐ PREP. RESPUESTA

No. de Folio

Recibido por :

☐ CONOCIMIENTO

☐ TOMAR ACCION

☐ AUTORIZACION

☐ TRAMITAR

Observaciones:

Fecha

2/3/88

Hora

12.48

3

Pase a :

S. Barbones

☐ ANTECEDENTES

☐ INFORMAR

No.

0137

Remitido por :

☐ ARCHIVO

☐ PREP. RESPUESTA

No. de Folio

Recibido por :

☐ CONOCIMIENTO

☐ TOMAR ACCION

☐ AUTORIZACION

☐ TRAMITAR

Observaciones:

Fecha

10/1/88

Hora

2

Pase a :

SR. CREMER/DINADAP

☐ ANTECEDENTES

☐ INFORMAR

No.

0137

Remitido por :

☐ ARCHIVO

☐ PREP. RESPUESTA

No. de Folio

Recibido por :

☐ CONOCIMIENTO

☐ TOMAR ACCION

☐ AUTORIZACION

☐ TRAMITAR

Observaciones:

Fecha

08.1.88

Hora

5.10

1



FEDERACION PERUANA DE VOLEIBOL

FUNDADA EL 12 DE MAYO DE 1942

AFILIADA A LA FEDERACION INTERNACIONAL DE VOLEIBOL

AFILIADA A LA CONFEDERACION SUDAMERICANA DE VOLEIBOL

TRIBUNA NORTE PUERTA Nº 15.A - TELEFONO 248775

TELEX: 20491 PE FPV PERU

ESTADIO NACIONAL

LIMA - PERU



Lima, 07 de Enero de 1988

OFICIO Nº007-FPV-88.-

Señor

RODOLFO CREMER

Director Nacional de Deporte de Afiliados

INSTITUTO PERUANO DEL DEPORTE

Presente.-



REF.: Mi Of. Nº373-FPV-87
del 04-12-87.

ASUNTO : REITERO SOLICITUD DE RESOLUCION ALTA DIRECCION POR DONACION.-

De mi consideración:

Tengo el agrado de dirigirme a Ud., en relación a mi oficio de la referencia, a fin de reiterar mi solicitud de expedición de una Resolución de Alta Dirección por Donación, al amparo de lo dispuesto por los Arts. Nº8- y 9 inciso D, del Decreto Legislativo Nº328, "Ley General del Deporte", a fin de gestionar el despacho de 12 (doce) cajas, con un peso de 1,450 kgs. conteniendo Material Deportivo, que son para uso y destino de la Federación Peruana de Voleibol, equipos Femeninos y Masculinos.

La documentación consistente en Factura Comercial, Conocimiento de Embarque y Póliza, se adjuntó al oficio de la referencia.

Agradeciéndole anticipadamente la atención que le brinde al presente, válgame de la ocasión para expresarle los sentimientos de mi consideración y estima personal.

Capitán de Navío AP
OSCAR RAMOS MONTOYA
Presidente



c.c.: Arch. IPD-FPV
ORM/nav.-

INSTITUTO PERUANO DEL DEPORTE (I. P. D.) HOJA DE REGISTRO Y CONTROL		NOMBRE : FEN • PER • VOLEIBOL of. 373-PPV-87 de 04.12.87		NUMERO REF.
Fecha de INGRESO: 11-12-87		ASUNTO: se gestione resolución de donación de 12 cajas con tendiendo material deportivo donado por la firma Asics corporation sporting goods de Kobe, japon		
Hora: 10:10 AM				
Numero de Folios: (06) FOLIOS				
Registrado por: Ramos				
Pase a: D. EN		☐ ANTECEDENTES	☐ INFORMAR	No. No. de Folio
Remitido por:		☐ ARCHIVO	☐ PREP. RESPUESTA	
Recibido por:		☐ CONOCIMIENTO	☐ TOMAR ACCION	Observaciones:
Fecha: 29/3/88 Hora: 9:40 AM		☐ AUTORIZACION	☐ TRAMITAR	

Pase a: D. AJ		☐ ANTECEDENTES	☐ INFORMAR	No. No. de Folio
Remitido por:		☐ ARCHIVO	☐ PREP. RESPUESTA	
Recibido por:		☐ CONOCIMIENTO	☐ TOMAR ACCION	Observaciones:
Fecha: 2/3/88 Hora: 12:48		☐ AUTORIZACION	☐ TRAMITAR	

Pase a:		☐ ANTECEDENTES	☐ INFORMAR	No. No. de Folio
Remitido por:		☐ ARCHIVO	☐ PREP. RESPUESTA	
Recibido por:		☐ CONOCIMIENTO	☐ TOMAR ACCION	Observaciones:
Fecha: 21/01/83 Hora:		☐ AUTORIZACION	☐ TRAMITAR	

Pase a: Sr. Barbonero		☐ ANTECEDENTES	☐ INFORMAR	No. No. de Folio
Remitido por:		☐ ARCHIVO	☐ PREP. RESPUESTA	
Recibido por:		☐ CONOCIMIENTO	☐ TOMAR ACCION	Observaciones:
Fecha: 14/02/83 Hora:		☐ AUTORIZACION	☐ TRAMITAR	

Pase a:		☐ ANTECEDENTES	☐ INFORMAR	No. No. de Folio
Remitido por:		☐ ARCHIVO	☐ PREP. RESPUESTA	
Recibido por:		☐ CONOCIMIENTO	☐ TOMAR ACCION	Observaciones:
Fecha: 11.12.87 Hora:		☐ AUTORIZACION	☐ TRAMITAR	



FEDERACION PERUANA DE VOLEIBOL

FUNDADA EL 12 DE MAYO DE 1942

AFILIADA A LA FEDERACION INTERNACIONAL DE VOLEIBOL

AFILIADA A LA CONFEDERACION SUDAMERICANA DE VOLEIBOL

TRIBUNA NORTE PUERTA Nº 15-A - TELEFONO 248775

TELEX: 20491 PE FPV PERU

ESTADIO NACIONAL

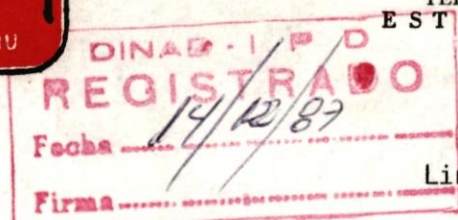
LIMA - PERU

INSTITUTO PERUANO
DEL DEPORTE

Trámite Documentario

FOLIO No 01

UNA 6



Lima, 04 de Diciembre de 1987

OFICIO Nº373-FPV-87.-

Señor

ARQ. CARLOS MORA SALA

Director Nacional de Deporte de Afiliados

INSTITUTO PERUANO DEL DEPORTE

Presente.-



ASUNTO : RESOLUCION ALTA DIRECCION POR DONACION . SOLICITO.-

De mi consideración:

Tengo el agrado de dirigirme a Ud., a fin de solicitarle se sirva ordenar a quien corresponda se expida una Resolución de Alta Dirección por Donación, al amparo de lo dispuesto por los Arts. Nº 8 y 9 inciso 0, del Decreto Legislativo Nº328, "Ley General del Deporte", a fin de gestionar el despacho de 12 (doce) cajas, con un peso de 1,450 kgs., conteniendo Material Deportivo, que son para uso y destino de la Federación Peruana de Voleibol, equipos Femeninos y Masculinos.

Cabe mencionar que dicho material ha sido donado por la firma ASICS CORPORATION SPORTING GOODS, de Kobe, Japón, el cual se encuentra en la Aduana del terminal Marítimo del Callao.

Adjunto remito a Ud., la siguiente documentación:

- Factura Comercial Nº871111/LIM.
- Conocimiento de Embarque Nº N80-007
- Póliza Nºkb7/03134.

Sin otro particular, válgome de la ocasión para renovarle los sentimientos de mi mayor consideración y estima personal.

CAPITAN DE NAVIO AP
OSCAR RAMOS MONTOYA
PRESIDENTE



c.c.: Arch. IPD-FPV
ORM/nva.-



FEDERACION PERUANA DE VOLEIBOL

FUNDADA EL 12 DE MAYO DE 1942

AFILIADA A LA FEDERACION INTERNACIONAL DE VOLEIBOL
AFILIADA A LA CONFEDERACION SUDAMERICANA DE VOLEIBOL
TRIBUNA NORTE PUERTA Nº 15.A - TELEFONO 248775
TELEX: 20491 PE FPV PERU
ESTADIO NACIONAL
LIMA - PERU

INSTITUTO PERUANO
DEL DEPORTE
Trámite Documental
FOLIO No. 02

FACTURA

Nº871111/LIM

Fecha: 14 de Noviembre '87

Factura de Asics Corporation Sporting Goods a Federación Peruana de -
Voleibol, Tribuna Norte Pta. 15-A, Estadio Nacional, Lima - Perú.

MARCA Y NUMERO	DESCRIPCION	CANTIDAD	PRECIO UNITARIO	TOTAL
----------------	-------------	----------	--------------------	-------

F.O.B. JAPAN

"MATERIAL DEPORTIVO ASICS TIGER"

F.P.V.				
LIMA				
ASICS	Rodilleras	1,000 prs.	@¥400.00	¥400,000.=
C/Nº1-12	Pelotas VB.	1,000 prs.	@¥700.00	700,000.=
HECHO EN PERU	Maletines	30 pcs.	¥6000.00	180,000.=

Total:	1,030 pcs & 1,000 prs.	¥1,280,000.=
	=====	=====

" NO TIENE VALOR COMERCIAL"
" DONACION DE ASICS CO. A LA FEDERACION PERUANA DE VB".
ASICS CORPORATION

Tadashi Yanagidani

Es Traducción Oficial



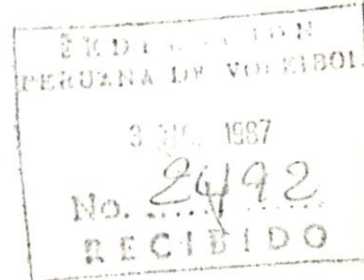
[Handwritten signature]

CAPITAN DE NAVIO AP
OSCAR RAMOS MONTOYA

Kobe, Japan

November 30, 1987

Mr. Oscar Ramos Montoya
President
Federation Peruana de Voleibol
Tribuna Norte Puerto No.15A
Estadio Nacional, Lima



Dear Sirs,

SHIPPING ADVICE

Order No.

Sales Note No.

We are pleased to enclose the following shipping documents.

Invoice No.	871111/LIM	1	copies
Bill of Lading	N80-007	1	copies
Airway Bill	XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX		copies
Packing List	XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX		copies
Insurance Policy	KB7/03134	1	copies
Certificate of Origin	XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX		copies

Shipping per: " Sea Expoter " sailed on November 27th, 1987
from Kobe, Japan to Lima, Peru via Callao

Details of goods: "ASICS TIGER" Sporting Goods as per attached sheet.

We are sure that you will find the particulars of the documents
in order and trust the goods will reach you in good condition.

Thanking you, we remain

Yours very truly,

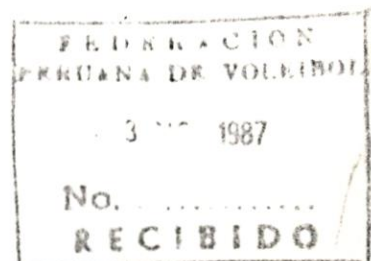
Es copia fiel del original

ASICS CORPORATION



CAPITAN DE NAVIO AP
OSCAR RAMOS MONTOYA
PRESIDENTE

Tadashi Yanagidani
Section Chief
Sales Promotion Department





Manufacturers, Exporters and Importers of Sporting Goods.

Co. Sales Operations Division

Kobe Head Office
1-1, Minatojima-Nakamachi 7 chome, Chuo-ku,
KOBE, 650 JAPAN
Phone: 078-303-3333 Telex: 5622-916 ASICSA J
Cable: ASICSPI KOBE

INSTITUTO PERUANO
DEL DEPORTE

Trámite Documentación

FOLIO No. 04

No. 871111/LIM

Date 14 NOV. 1987

INVOICE

Messrs. FEDERATION PERUANA DE VOLEIBOL TRIBUNA NORTE PUERTO NO.15A ESTADIO NACIONAL, LIMA ATTN: MR. O.R. MONTTOYA TEL: 248775 TLX: 3625487	Invoice of: "ASICS TIGER" SPORTING GOODS : Your Order No. Sales Note No.
Vessel or on or about SEA EXPORTER	L/C No. Date
From To KOBE, JAPAN CALLO, PERU.	Issuing Bank
Via	Other Payment Terms

Marks and Number	Description of Goods	Quantity	Unit Price	Amount
	"ASICS TIGER" SPORTING GOODS =====			
	Athletic Supporters(Elastic) Spun Rayon 80%, Polypropylene 20% Knee Cap Guard	1,000 prs.	@¥400.-	¥400,000.-
	Volleyball(Leather)	1,000 pcs.	¥700.-	¥700,000.-
	Suitcase	30 pcs.	¥6,000.-	¥180,000.-
	Total:	1,030 pcs & 1,000 prs. =====		¥1,280,000.- =====

F. P. V.
LIMA
ASICS
C/NO. 1-12
MADE IN JAPAN

Twelve (12) Cases
=====

PACKING LIST :

C/NO.	Description	Qty
1-5	Suitcase	30 pcs(@6pcs)
6-9	Volleyball	960 pcs(@60pcs)
10-11	Knee Cap Guard	800 prs(@100prs)
12	Knee Cap Guard	200 prs.
	Volleyball	40 pcs.

Total: 12 Ctns. 1,030 pcs & 1,000 prs.
=====

Es copia fiel del original F.O.B. Japan



Capitán de Navío AP
OSCAR RAMOS MONTTOYA
Presidente

Value for Customs Purpose Only :
No Commercial Value
Donation goods from ASICS Co. to Fe-
deracion Peruana de Voleibol

ASICS Corporation

Tadashi Yanagidani



The Nippon Fire & Marine Insurance Company, Limited

HEAD OFFICE 2-10, NIHONBASHI 2CHOME CHUO-KU, TOKYO, JAPAN CABLE "NIHONKASAI" TOKYO TELEX J 24214 NIPPFI

Assured(s), etc.

ASICS CORPORATION

Invoice No.
871111/LIM

No. KB7/03134

Provisional or Open Contract No.

Amount Insured ¥1,819,000.-

Claim, if any, payable at / in
KOBE

CONDITIONS:

ALL RISKS

by

In case of loss or damage claimable hereon apply to our Head Office Tokyo for settlement. It is strictly understood and agreed that any claim recoverable under this policy shall be substantiated by the Survey Report signed by

OUR AGENT MESSRS. PERITAJES PERUANOS S.R. LTDA.
AV. TACNA 359, OF 94 LIMA 1 (P.O.BOX 5704 LIMA 100)

Local Vessel or Conveyance

From (interior port or place of loading)

Ship or Vessel sailed the
SEA EXPORTER

at and from
KOBE

Sailing on or about
NOV. 27, 1987

Goods and Merchandise

thence to

12 CARTONS OR 1,030 PCS. AND 1,000 PRS.
12 CARTONS OF
"ASICS TIGER" SPORTING GOODS

ES COPIA FIEL DEL ORIGINAL

NOT VALID FOR PURPOSES OF CLAIMS

CAPITAN DE NAVIO AP
OSCAR RAMOS MONTOYA
PRESIDENTE

IN CONTAINER UNDER &/OR ON DECK

Marks and Numbers as per Invoice No. specified above or otherwise specified herein.

Place and Date signed in

KOBE,

NOV. 25, 1987

No. of Policies issued

TWO

Code Nos.

5-1

112601	871127	870
799		03 0
0045	KB70313430	

The said Goods and Merchandise are and shall be valued at
the same as the Amount Insured.

It is known that Assured(s), etc. nominated as above

as well in his or their own Name as for and in the Name and Names of all and every other Person or Persons to whom the same doth, may, or shall appertain, in part or in all, doth make insurance, and cause himself or themselves and them and every of them to be insured, lost or not lost, at and from specified as above upon Goods and Merchandise, in the said Ship or Vessel called the specified as above whereof is Master for this present Voyage or whomever else shall go for Master in the said Vessel, or by whatsoever other Name or Names the said Vessel, or the Master thereof, is or shall be named or called, beginning the Adventure upon the said Goods and Merchandise from the loading thereof aboard the said Ship, and shall continue and endure, until the said Goods and Merchandise shall be arrived at specified as above and until the same be there discharged and safely landed. And it shall be lawful for the said Vessel, in this Voyage to proceed and sail to and touch and stay at any Port or Ports whatsoever without prejudice to this Insurance. The said Goods and Merchandise, for so much as concerns the Assured by agreement between the Assured and Assurers in this Policy, are and shall be valued at specified as above.

Toucing the Adventures and Perils which the Assurers are contented to bear and do take upon them in this Voyage, they are of the Sea, Man-of-War, Fire, Enemies, Pirates, Fleets, Thieves, Jettisons, Letters of Mart and Counter-mart, Surprizes, Takings at Sea, Arrests, Restraints and Detainments of all Kings, Princes and People, of what Nation, Condition, or Quality soever, Barratry of the Master and Mariners, and of all other Perils, Losses and Misfortunes that have or shall come to the Hurt, Detriment, or Damage of the said Goods and Merchandise, or any part thereof; and in case of any Loss or Misfortune, it shall be lawful for the Assured, his or their Factors, Servants and Assigns, to sue, labour, and travel for, in and about the Defence, Salvage and Recovery of the said Goods and Merchandise, or any part thereof, without prejudice to this Insurance, to the Charges whereof the Assurers will contribute. And it is especially declared and agreed that no acts of the Assured or Insured in recovering, saving or preserving the property insured, shall be considered as a waiver or acceptance of abandonment. And it is agreed that this Writing or Policy of Insurance shall be of as much Force and Virtue as the surest Writing or Policy of Insurance made in LONDON. And so the said Assurers are contented, and do hereby promise and bind themselves to the Assured, his or their Executors, Administrators and Assigns, for the true Performance of the Premises, confounding themselves paid the Consideration due unto them for this Insurance, at and after the rate of as arranged per cent.

* Corn, Fish, Salt, Fruit, Flour and Seed are warranted free from Average, unless General, or the Ship be stranded, sunk or burnt; Sugar, Tobacco, Hemp, Flax, Hides and Skins are warranted free from Average under Five per cent; and all other Goods are warranted free from Average under Three per cent unless General, or the Ship be stranded, sunk or burnt.

This Insurance is understood and agreed to be subject to English law and usage as to liability for and settlement of any and all claims.

1. Warranted free of capture, seizure, arrest, restraint or detainment, and the consequences thereof or of any other threat; also from the consequences of hostilities or civil operations, whether there be a declaration of war or not, but this warranty shall not exclude collision, contact with any fixed or floating object (other than a mine or torpedo), stranding, heavy weather or fire unless caused directly and independently of the nature of the voyage or service which the vessel concerned or, in the case of a collision, any other vessel involved therein, is performing by a hostile act by or against a belligerent power; and for the purpose of this warranty "power" includes any authority maintaining naval, military or air forces in association with a power.

Further warranted free from the consequences of civil war, revolution, rebellion, insurrection, or civil strife arising therefrom, or piracy.

2. Warranted free of loss or damage
(a) caused by strikes, lock-out, workmen, or persons taking part in labour disturbances, riots or civil commotions;
(b) resulting from strikes, lock-outs, labour disturbances, riots or civil commotions.

In Witness whereof, I the Undersigned of THE NIPPON FIRE & MARINE INSURANCE COMPANY, LIMITED, on behalf of the said Company, have subscribed my Name in specified as above to policies specified as above of the same tenor and date, one of which being accomplished, the others to be void, as of the date specified as above.

For THE NIPPON FIRE & MARINE INSURANCE COMPANY, LIMITED.

(Signed)

Grounding or stranding in the Suez, Panama or other canal, harbours or tidal rivers not to be deemed a stranding under the terms of the policy, but to pay any damage or loss which may be proved to have directly resulted therefrom. This insurance does not cover any loss or damage to the property which at the time of the happening of such loss or damage is insured by or would but for the existence of this Policy be insured by any fire or other insurance policy or policies except in respect of any excess beyond the amount which would have been payable under the fire or other insurance policy or policies had this insurance not been effected.

3. In the event of loss or damage which may involve a claim under this insurance, no claim shall be paid unless immediate notice of such loss or damage has been given to and a Survey Report obtained from this Company's Office or Agents specified in this Policy.

In case of loss or damage, please refer to the "IMPORTANT" clause printed on the back hereof and act accordingly.

Notice to holders of policies: No claim for loss by theft &/or pilferage shall be paid hereunder unless notice of survey has been given to the Agents stated in this Policy within 10 days of expiry of this Insurance.

Shipper

ASICS CORPORATION
KOBE, JAPAN

B/L No.

N80-007



NIPPON YUSEN KAISHA

INSTITUTO PERUANO
DEL DEPORTE
FOLIO No. 6

BILL OF LADING

Consignee

FEDERATION PERUANA DE VOLEIBOL
TRIBUNAL NORTE PUERTO NO. 15A
ESTADIO NACIONAL, LIMA
TEL: 248775 TLX: 3625487
ATTN: MR. O.R. MONTOYA

Notify Party

FEDERATION PERUANA DE VOLEIBOL
TRIBUNAL NORTE PUERTO NO. 15A
ESTADIO NACIONAL, LIMA
TEL: 248775 TLX: 3625487
ATTN: MR. O.R. MONTOYA

(Local Vessel)

(From)

Ocean Vessel 6824 No.

SEA EXPORTER

Port of Loading

KOBE, JAPON

Port of Discharge

CALLAO, PERU

* For Transhipment to (if on-carriage)

* Final Destination (for the Merchant's Reference Only)

Marks & Numbers

F. P. V.
LIMA
ASICS
C/NO. 1-12
MADE IN JAPANNo. of P'kgs.
or Units

12 CAJAS

Kind of Packages or Units; Description of Goods

"ASICS TIGER"
DEPORTE MERCANCIA
("ASICS TIGER SPORTING GOODS")

"FLETE PAGADO"

ES COPIA FIEL DEL ORIGINAL

Gross Weight
(KILOS)

1,454

Measurement
(M3)

12.221

TOTAL NUMBER OF PACKAGES
OR UNITS (IN WORDS)

DOCE (12) CAJAS SOLAMENTE

FREIGHT & CHARGES

FLETE DE BASE

CARGO FUEL BARCO

CARGO COTIZ MONED (\$

(@YEN 136.55/USD) (YEN

Revenue Tons

12.221

Rate

\$

154.50

M3

12.221

\$

13.00

FT

1,888.14

\$

32.00

%

USD TOTAL

362,023)

Prepaid

\$ 1,888.14

\$ 158.87

\$ 604.20

\$ 2,651.21

Collect

Ex. Rate

Prepaid at

KOBE, JAPON

Payable at

Place of B(s)/L Issue

KOBE, JAPON

Dated

NOV 26 1987

Total Prepaid in Local Currency

Number of Original B(s)/L

TRES (3)

NIPPON YUSEN KAISHA

(JSA STANDARD FORM B)

FIRST ORIGINAL

* See Article 16

(TERMS OF BILL OF LADING CONTINUED ON BACK HEREOF)



**INSTITUTO PERUANO
DEL DEPORTE**

ASUNTO: Donación de la Firma ASICS CORPORATION SPORTING
GOODS, para la Federación Peruana de Voleibol.

INFORME N°. 052-OAJ-88

AL SEÑOR PRESIDENTE DEL CONSEJO NACIONAL DEL DEPORTE:

- 1.- Mediante expediente de registro N°. 8426-87; 0137-88; 0821-88 la Federación Peruana de Voleibol, manifiesta que la Firma ASICS CORPORATION de JAPON, ha realizado la donación de material deportivo, referido en la Carta de Donación. El IPD y las organizaciones integrantes del Sistema Deportivo, de acuerdo a los incisos 10 y 19 del Art. 9° del D.L. N°. 328, están autorizadas a aceptar donaciones de personas naturales o jurídicas y de instituciones nacionales o extranjeras. Consecuentemente de acuerdo al Art. 8° del referido dispositivo legal, el IPD tiene autonomía normativa, económica, técnica, financiera y administrativa y forma pliego-presupuestal propio, debiendo expedir Resolución Administrativa de aceptación, aprobación y utilización de la referida donación en el extranjero.
- 2.- Esta OAJ opina procedente aceptar la donación realizada por la Firma ASICS CORPORATION de JAPON, consistente en:
 - 1,000 prs. Rodilleras Elásticas
 - 1,000 pcs. Pelotas de Voleibol
 - 30 pcs. Maletines.

con destino a la Federación Peruana de Voleibol, para ser utilizada por la mencionada federación en la práctica de dicha disciplina deportiva, la misma que pasará a incrementar el patrimonio del IPD, debiéndose despachar dicho embarque por la Aduana Marítima del Callao. Asimismo esta Jefatura recomienda que el contenido de la Resolución de Aceptación de las mencionadas donaciones sean transcritas a la Comisión Bicameral de Presupuesto del Congreso de la República, Contraloría General, Dirección General de Presupuesto Público, Dirección General de Aduanas, dentro de los diez días de su expedición, en aplicación de lo dispuesto en los incisos 10 y 19 del Art. 9° del Decreto Legislativo N°. 328-Ley General del Deporte y Art. 69° de su Reglamento aprobado por D.S. N°. 007-86-ED y Art. 57° del D.L. N°. 24767-Ley del Presupuesto de la República para el Ejercicio Fiscal 1988.

Lima, 23 de Marzo de 1988

Atentamente,



OAJ/88
TVM/sm
Exp. 8426-0137-0821.

EDOR VILLAVICENCIO MURILLO
Abogado Jefe Oficina de Asesoría Jurídica
INSTITUTO PERUANO DEL DEPORTE



**INSTITUTO PERUANO
DEL DEPORTE**



MEMORANDUM N° 075 DINADAF-88

DE : DIRECTOR NACIONAL DE DEPORTE DE AFILIADOS
A : JEFE DE LA OFICINA DE ASESORIA JURIDICA
ASUNTO : DONACION DE MATERIAL DE VOLEIBOL
REFERENCIA : EXPEDIENTE N° 8426-87; 0137-88 ; 0821-88 DE FECHA 11/ 12/87;
4/2/88 ; 8/1/88.
FECHA : 10.2.88.

Tengo el agrado de dirigirme a usted, con la finalidad de hacerle llegar los expedientes de la referencia, mediante los cuales la Federación Peruana de Voleibol, nos hace conocer sobre la donación de material deportivo de Voleibol por parte de la firma ASICS CORPORATION SPORTING - GOODS consistente en:

Rodilleras Elásticas	1,000	pares
Pelotas de Voleibol	1,000	Unidades
Maletines	30	Unidades

La presente donación cuenta con la aprobación de la Dirección a mi cargo.

Agradeceré se sirva emitir el informe legal de acuerdo a ley, para proseguir con el trámite.



Atentamente.

CONSEJO NACIONAL DEL DEPORTE

RODOLFO GREMER NICOLI
Director Nacional de Deporte de
Afiliados

R.C.N./ DINADAF
OCD/ brr.

OF.N° 029 DINADAF-88

Lima, 19 de Enero de 1988

Señor Capitan de Navio AP
OSCAR RAMOS NONTTOYA
Presidente de la Federación Peruana de
Voleybal
Presente.-

Asunto: Donación de Material Deportivo
Ref : OF.N°373-FPV- 4.12.87

Tengo el agrado de dirigirme a usted, con la finalidad de comunicarle que hemos recibido el oficio de la referencia, mediante el cual solicita se tramite la Resolución de aceptación de donación de lo siguiente:

1,000 prs. Rodilleras
1,000 prs. Pelotas VB
30 prs. Maletines

Sobre el particular debo manifestarle que es urgente contar con la documentación original o en su caso que el expediente cuente con la traducción oficial.

Válgome de la oportunidad para reiterar a Usted, las consideraciones de mi estima personal.

Atentamente,





RODOLFO CREMER NICOLI
Director Nacional de Deportes de Afiliados

RCN/DINADAF
OCD/clm

Expediente N° 8426 11/12/87
8399/10.12.87

Handwritten note:
Boullier
2/01/83

INSTITUTO PERUANO DEL DEPORTE (I. P. D.) HOJA DE REGISTRO Y CONTROL		NOMBRE : FED. PER. VOLEIBOL		NUMERO 	
Fecha de INGRESO: 04.02.88		ASUNTO: Acusan recibo del Of 029 DINADAF-88, por lo que adjuntan traducción oficial de la donación de material deportivo de la Firma Asica Tiger.		REF. Of. 039-PPV-88 de 02.2.88	
Hora: 12:55 pm					
Numero de Folios: (07) folios.					
Registrado por: Romer					
Pase a :		☐ ANTECEDENTES ☐ INFORMAR		No.	
Remitido por :		☐ ARCHIVO ☐ PREP. RESPUESTA		No. de Folio	
Recibido por:		☐ CONOCIMIENTO ☐ TOMAR ACCION		0821	
Fecha Hora		☐ AUTORIZACION ☐ TRAMITAR		5	
		Observaciones:			

Pase a :		☐ ANTECEDENTES ☐ INFORMAR		No.	
Remitido por:		☐ ARCHIVO ☐ PREP. RESPUESTA		No. de Folio	
Recibido por:		☐ CONOCIMIENTO ☐ TOMAR ACCION			
Fecha Hora		☐ AUTORIZACION ☐ TRAMITAR		4	
		Observaciones:			

Pase a :		☐ ANTECEDENTES ☐ INFORMAR		No.	
Remitido por:		☐ ARCHIVO ☐ PREP. RESPUESTA		No. de Folio	
Recibido por:		☐ CONOCIMIENTO ☐ TOMAR ACCION			
Fecha Hora		☐ AUTORIZACION ☐ TRAMITAR		3	
		Observaciones:			

Pase a :		☐ ANTECEDENTES ☐ INFORMAR		No.	
Remitido por:		☐ ARCHIVO ☐ PREP. RESPUESTA		No. de Folio	
Recibido por:		☐ CONOCIMIENTO ☐ TOMAR ACCION			
Fecha Hora		☐ AUTORIZACION ☐ TRAMITAR		2	
		Observaciones:			

Pase a :		☐ ANTECEDENTES ☐ INFORMAR		No.	
Remitido por:		☐ ARCHIVO ☐ PREP. RESPUESTA		No. de Folio	
Recibido por:		☒ CONOCIMIENTO ☐ TOMAR ACCION		07	
Fecha Hora		☐ AUTORIZACION ☒ TRAMITAR		1	
		Observaciones:			



FEDERACION PERUANA DE VOLEIBOL

FUNDADA EL 12 DE MAYO DE 1942

**AFILIADA A LA FEDERACION INTERNACIONAL DE VOLEIBOL
AFILIADA A LA CONFEDERACION SUDAMERICANA DE VOLEIBOL
TRIBUNAL NORTE PUERTA N° 15.A - TELEFONO 248775
TELEX: 20491 PE FPV PERU
ESTADIO NACIONAL
LIMA - PERU**

INSTITUTO PERUANO
DEL DEPORTE
Trámite Documentario
FOLIO N° 01
820

Lima, 02 de Febrero de 1988.

OFICIO N°039-FPV-88.

DINAD - I P D	
REGISTRADO	
Fecha	04/02/88
Firma	
Instituto Peruano del Deporte Trámite Documentario y Archivo 0821 04 FEB. 1988 hora 12:55 Firma	
RECIBIDO	

Señor
RODOLFO CREMER
Director Nacional de Deporte de Afiliados
INSTITUTO PERUANO DEL DEPORTE
Presente.-

REF.: Su OF. N°029-DINADAF-88

De mi consideración:

Tengo el agrado de dirigirme a Ud., en relación a su Oficio de la referencia, en el cual nos solicita la documentación original o con la traducción oficial de la Donación de Material Deportivo de la Firma ASICS TIGER.

En tal sentido, adjunto al presente la documentación solicitada con su respectiva traducción.

Sin otro particular, válgame de la ocasión para expresarle los sentimientos - de mi mayor consideración.

Capitán de Navío AP
OSCAR RAMOS MONTOYA
Presidente

c.c.: Arch. IPD-FPV
ASICS-FPV
ORM/nva.-

**FEDERACION PERUANA DE VOLEIBOL**

FUNDADA EL 12 DE MAYO DE 1942

AFILIADA A LA FEDERACION INTERNACIONAL DE VOLEIBOL
AFILIADA A LA CONFEDERACION SUDAMERICANA DE VOLEIBOL
TRIBUNAL NORTE PUERTA Nº 15.A - TELEFONO 248775
TELEX: 20491 PE FPV PERU
ESTADIO NACIONAL
LIMA - PERU

INSTITUTO PERUANO
DEL DEPORTE
Trámite Documentación
FOLIO No. 02

ASICS Corporation

FACTURA

NO. 871111/LIM

DATE: 14 Nov. 1987

Señores
Federación Peruana de Voleibol
Tribuna Norte Puerto NO.15A
ESTADIO NACIONAL, LIMA
ATT.: SR. O.R. MONTOYA
TEL.: 248775 TLX 3625487

Factura de:
"ASICS TIGER" Sporting Goods:
Orden No.
Nota de Venta No.

Enbarcado por
Esportador Marítimo

De A
Kobe, Japón Callao, Perú

MARCA Y NUMERO	DESCRIPCION	CANTIDAD	PRECIO UNITARIO	TOTAL
----------------	-------------	----------	-----------------	-------

F.O.B. JAPON"ASICS TIGER MATERIAL DEPORTIVO:

Rodilleras Elásticas	1,000 prs. @¥400.00	¥400,000.=
Pelotas de Voleibol	1,000 fs. @¥700.00	700,000.=
Maletines	30 prs. ¥6,000.00	180,000.=

Total :	1,030 pcs & 1,000 prs.	¥1,280,000.=
	=====	=====

F.P.V.
LIMA
ASICS
C/NO.1-12
HECHO EN JAPON

"NO TIENE VALOR COMERCIAL"
"DONACION DE ASICS CO. A LA FE-
DERACION PERUANA DE VOLEIBOL"

Doce (12) Cajs

LISTA DE ENVALAJE

C/No.	Descripción	Cant.
1-5	Maletines	30 pcs. (@6pcs.)
6-9	Pelotas	960 pcs. (@60 pcs.)
10-11	Rodilleras	800 prs. (@100prs)
12	Rodilleras	200 prs. (
	Pelotas	40 pcs.

Total : 12 Cartones, 1,030 piezas & 1,000 pares

=====

Es Traducción Oficial

Capitán de Navío AP
OSCAR RAMOS MONTOYA

ASICES TIGER
TADSHI YANAGIDANI



Manufacturers, Exporters and Importers of Sporting Goods.

Coastal Operations Division

Kobe Head Office
1-1, Minatojima-Nakamachi 7 chome, Chuo-ku,
KOBE, 650 JAPAN
Phone: 078-303-3333 Telex: 5622-916 ASICSA J
Cable: ASICSPI KOBE

INSTITUTO PERUANO
DEL DEPORTE

Trámite Documentación
FOLIO 03

No. 871111/LIM

Date 14 NOV. 1987

INVOICE

Messrs.
FEDERATION PERUANA DE VOLEIBOL
TRIBUNA NORTE PUERTO NO.15A
ESTADIO NACIONAL, LIMA
ATTN: MR. O.R. MONTTOYA
TEL: 248775 TLX: 3625487

Invoice of:
"ASICS TIGER" SPORTING GOODS :

Your Order No.
Sales Note No.

Vessel or on or about
SEA EXPORTER

L/C No. Date

From To
KOBE, JAPAN CALLO, PERU.

Issuing Bank

Via Other Payment Terms

Books and Number	Description of Goods	Quantity	Unit Price	Amount
------------------	----------------------	----------	------------	--------

F.O.B. Japan

"ASICS TIGER" SPORTING GOODS :

Athletic Supporters(Elastic) Spun Rayon 80%, Polypropylene 20% Knee Cap Guard	1,000 prs.	@¥400.-	¥400,000.-
Volleyball(Leather)	1,000 pcs.	¥700.-	¥700,000.-
Suitcase	30 pcs.	¥6,000.-	¥180,000.-

Total:	1,030 pcs & 1,000 prs.	¥1,280,000.-
--------	------------------------	--------------

F. P. V.
LIMA
ASICS
C/NO. 1-12
MADE IN JAPAN

Value for Customs Purpose Only :
No Commercial Value
Donation goods from ASICS Co. to Fe-
deracion Peruana de Voleibol

Twelve (12) Cases

PACKING LIST :

C/NO.	Description	Q'tty
1-5	Suitcase	30 pcs(@6pcs)
6-9	Volleyball	960 pcs(@60pcs)
10-11	Knee Cap Guard	800 prs(@100prs)
12	Knee Cap Guard	200 prs.
	Volleyball	40 pcs.

Total: 12 Ctns. 1,030 pcs & 1,000 prs.

ASICS Corporation

Yasushi Yanagidani



FEDERACION PERUANA DE VOLEIBOL

FUNDADA EL 12 DE MAYO DE 1942

AFILIADA A LA FEDERACION INTERNACIONAL DE VOLEIBOL
AFILIADA A LA CONFEDERACION SUDAMERICANA DE VOLEIBOL
TRIBUNAL NORTE PUERTA Nº 15-A - TELEFONO 248775
TELEX: 20491 PE FPV PERU
ESTADIO NACIONAL
LIMA - PERU

INSTITUTO PERUANO
DEL DEPORTE
Trámite Documental
FOLIO No. 04

KOBE, Japón.
30 de Noviembre 1987

Señor OSCAR RAMOS MONTOYA
Presidente
Federacion Peruana de Voleibol
Tribuna Norte Puerto nº15-A
Estadio Nacional, Lima

Estimado Señores:

AVISO DE EMBARQUE

Orden Nº

Nota de Venta Nº

Tenemos el agrado de adjuntar los siguientes documentos de embarque.

Facutra Nº 871111/LIM	1 copia
Conocimiento de Embarque	1 copia
Póliza de Seguro KB7/03134	1 copia

Embarque por "Exportador Marítimo" saliendo el 27 de Noviembre 1987, de Kobe, Japón a Lima, Perú vía Callao.

Detalles de los materiales: "ASICS TIGER" Sporting Goods como aparecen en la hoja adjunta.

Estamos seguros que encontrarán los detalles de los documentos en orden y confiamos que el material llegará a su poder en optimas condiciones.

Gracias, nos suscribimos

Atentamente,

ASICS CORPORATION

Es traducción oficial

Tadashi Yanagidani
Jefe de la Sección
Departamento de Ventas y Promociones.


Capitán de Navío AP
OSCAR RAMOS MONTOYA
Presidente